

北大版留学生本科汉语教材·语言技能系列

对白与独白96

汉语 上册 中级口语教程 Intermediate Spoken Chinese I

杨寄洲 贾永芬 编著



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

北大版留学生本科汉语教材·语言技能系列

对白与独白96

汉语 上册 中级口语教程 Intermediate Spoken Chinese I

杨寄洲 贾永芬 编著



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

汉语中级口语教程. 上册 / 杨寄洲, 贾永芬编著. —北京: 北京大学出版社, 2007.4
(北大版留学生本科汉语教材·语言技能系列)

ISBN 978-7-301-11686-9

I. 汉… II. ①杨… ②贾… III. 汉语-口语-对外汉语教学-教材 IV. H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 034225 号

书 名: 汉语中级口语教程 上册

著作责任者: 杨寄洲 贾永芬 编著

插图绘制: 曹玲

责任编辑: 沈岚

标准书号: ISBN 978-7-301-11686-9/H·1750

出版发行: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区成府路 205 号 100871

网 址: <http://www.pup.cn>

电子邮箱: zpup@pup.pku.edu.cn

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 出版部 62754962 编辑部 62752028

印刷者: 北京中科印刷有限公司

经 销 者: 新华书店

787 毫米×1092 毫米 16 开本 16 印张 400 千字

2007 年 4 月第 1 版 2007 年 4 月第 1 次印刷

印 数: 0001~3000 册

定 价: 55.00 元 (含 MP3 盘 1 张)

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有, 侵权必究

举报电话: 010-62752024

电子邮箱: fd@pup.pku.edu.cn

前言

本书是为各国汉语学习者编写的一套口语教材，全书共六册（初级、中级和高级各两册），每册 16 课，共 96 课，每课要求 4~6 学时。

本教程适用于初级到中高级水平的外国汉语学习者，既适用于正规大学留学生本科口语课堂教学，也适用于非学历教育的长短期进修班或速成班，各教学单位可以根据自己的实际情况，自行掌握，灵活选用，自学者则可借助于本教材所配的 MP3 盘，选学适合自己的内容。

本教程的课文由两部分组成：课文一是会话，课文二是短文。

先说课文一：会话。初级阶段是在一定情景下的简单会话。这些会话都是外国留学生和其他外籍人士在中国生活、学习和工作必需的实用口语。编者的意图是，通过这些会话的学习和练习，使学习者能熟练地运用它，以满足日常的交际需要。

中高级的会话课文基本上是围绕某个话题展开的。这些话题是编者集多年教学之经验，从外国留学生的课堂教学、课外活动等教学实践中挖掘和提炼出来的，易于引起他们的心理共鸣，能够激发起他们的表达欲望。会话的编写原则是实用、有趣。设置的语境能让外国汉语学习者感到亲切自然，乐于参与其中。

中高级会话的内容涉及了中国社会生活的方方面面，包括社会、文化、习俗等。这些会话带有一定的思辨性，既有严肃认真的评说、论证和争论，也有幽默诙谐的交谈；既有关于中华文化的讨论，也有外国人在中国所见所闻所思所想的叙述和描绘。我们力求把课文编得既实用又生动，文字规范，充满情趣，亦庄亦谐，雅俗共赏，于字里行间展示汉语的语言美，使口语课堂轻松活泼，寓教于乐，老师爱教，学生爱学。希望师生能借助教材，共

同创造一种双向互动、愉快和谐的课堂教学氛围。课堂上，学生可以就某个话题畅所欲言，展开讨论和辩论，自由地发表演说，使汉语口语练习变成一个愉快的学习过程，从而把同学们的口语提高到一个新的层次，新的水平。

到了中高级阶段，外国学生对中华文化的渴求越来越强烈，因此，课文有意识地在这方面下了一番功夫，逐步引导他们走进中国社会，走进中国人的内心世界，了解中国人的思维方式，领略汉语与中华文化的魅力，进而感受到学习汉语的无穷乐趣。

再说课文二：短文。口语教材如果仅仅练习会话，有一定的局限性。为了弥补以往口语教学偏重于会话练习，而对成段表达操练之不足，本教程特别选编了一些小短文，目的是加强学生成段表达能力的训练。

这些叙述体短文，内容多是生动有趣的小故事，有人物有情节，易于理解，便于记忆。除个别篇目外，大多数短文都经过编者改写，字斟句酌，认真打磨，非常适合学生读后复述，练习成段表达。相信同学们会在教师指导下，通过“大声朗读—回答问题—复述课文”等操练，逐步提高自己的成段表达能力。

朗读是提高口语水平的有效方法。朗读就是要读出声来，把书面的文字通过清晰洪亮的朗读转化为有声的口头语言。不论是会话课文还是叙述体短文，我们都希望学习者大声朗读，反复朗读。通过朗读，同学们可以进一步感悟汉语的语音、语调和语气，领略到汉语的语言美，体会到练习口语不是负担，而是一种快乐。要知道，熟能生巧，只有读得熟，才能记得住，想说的时候才能脱口而出。

本教材的小短文大多是从报刊上选来的，为了教学的需要，编者大都进行了改写与加工。因为我们的教学对象是外国汉语学习者，选编这些短文作教材，必须适合他们的理解能力和汉语水平，不改写就无法采用。在这里我们特别要向原文作者表示诚挚的谢意与歉意，请朋友们谅解。

至于中高级教程课后的“开心一乐”，是一些幽默风趣的段子，不属于教学内容。目的是让同学们看一看，看懂以后，会心一笑，缓解一下学习的

压力。

我们真诚希望使用本教程的老师 and 同学们提出意见和建议，也希望专家不吝赐教，以便我们不断修改，使这套教材更加适用，更臻完善。

在本教程出版之际，谨向本书的责任编辑和所有帮助过我们的朋友表示衷心的感谢。

编 者

目 录

第一课 世上无难事 只怕有心人

1

课文一：会话

世上无难事 只怕有心人 / 1

课文二：短文

精深学英语 / 13

第二课 左眼跳财吗？

19

课文一：会话

左眼跳财吗？ / 19

课文二：短文

黔驴技穷 / 29

第三课 美好的回忆

34

课文一：会话

美好的回忆 / 34

课文二：短文

一桶麻油 / 44

第四课 学会宽容

49

课文一：会话

(一) 学会宽容 / 49

(二) 不妨忍耐一下 / 50

课文二：短文

宽容 / 59

第五课 知耻近乎勇

64

课文一：会话

知耻近乎勇 / 64

课文二：短文

知错就改 / 75

第六课 你还是把烟戒了吧

79

课文一：会话

(一) 我可是个烟鬼 / 79

(二) 你还是把烟戒了吧 / 81

课文二：短文

只差一点儿 / 90

第七课 祝你成功

94

课文一：会话

祝你成功 / 94

课文二：短文

人生需要什么能力 / 106

第八课 吃得苦中苦 才有甜上甜

110

课文一：会话

吃得苦中苦 才有甜上甜 / 110

课文二：短文

落花生 / 118

第九课 善于控制自己的情绪

123

课文一：会话

善于控制自己的情绪 / 123

课文二：短文

聪明的女人 / 133

第十课 什么事最让人难过?**138**

课文一：会话

什么事最让人难过? / 138

课文二：短文

高贵的人品 / 148

第十一课 天有不测风云**152**

课文一：会话

天有不测风云 / 152

课文二：短文

和平的祥云 / 162

第十二课 说汉语别怕出洋相**166**

课文一：会话

说汉语别怕出洋相 / 166

课文二：短文

“东西”这东西 / 176

第十三课 像我这样的就是好人**181**

课文一：会话

像我这样的就是好人 / 181

课文二：短文

生活中的小故事 / 190

第十四课 干什么都得有两手准备**196**

课文一：会话

(一) 干什么都得有两手准备 / 196

(二) 紧张可以减肥 / 197

课文二：短文

杞人忧天 / 205

第十五课 我也当过追星族

208

课文一：会话

我也当过追星族 / 208

课文二：短文

人与人 / 217

第十六课 需要救治的是谁?

221

课文一：会话

需要救治的是谁? / 221

课文二：短文

一颗螺丝钉 / 233

生词总表

237

第一课 世上无难事 只怕有心人

课文一：会话 Huìhuà Dialogue

世上无难事 只怕有心人

(一个留学生与王老师的对话)

留学生：老师，我想请教您一个问题。

王老师：你说吧。

留学生：我怎么觉得汉语越学越难呢？在初级班的时候，每天学一些生词和语法，感到天天都有进步。可是，到了中级阶段，就觉得乱了，语法没有规律了，学过的词，课文中的意思挺明白的，可换个地方，就又不懂了。即使查了词典知道了意思，也不会用，往往一用就错，搞得我很苦恼。这个阶段应该怎么学呢？

王老师：说实在的，怎么帮助大家度过这个阶段，老师也在

思索，先给你讲个故事吧。你知道李白吗？

留学生：知道啊，他不是中国唐代的大诗人吗？

王老师：是。传说他小时候，有一天，在家读书，刚读了一会儿，就读不下去了，觉得字太难认，文章枯燥无味，感到很苦恼。于是，就跑到外边玩去了。

留学生：我也常常想逃学。

王老师：李白来到山间一条小河边，小河两岸风景很美，空气清新，鸟语花香。他沿着小河边走边看，觉得比关在屋子里读书快活多了。忽然他看见一位老婆婆在河边的石头上磨一根铁棒。她磨呀磨呀，连有人走来都没发觉。李白在一旁看了又看，觉得非常奇怪，就问：“老婆婆，您这是在做什么呀？”老婆婆一边磨，一边说：“我在磨针啊。”

留学生：磨针？

王老师：你看，你也感到惊讶吧。李白也感到惊讶，就问：“磨针？老婆婆，这么粗的铁棒怎么能磨成针呢？这得磨到什么时候去呀？”老婆婆抬起头来，看了看李白，笑着说：“孩子，能磨成的。今天磨不成，明天接着磨，明天磨不成，后天继续磨。只要功夫深，铁杵一定能磨成针。”听了老婆婆的话，李白的心情豁然开朗。是啊，读书不也是这个道理吗，不懂的地方，天天读，总能把它读懂的。像我这样遇到难

题就逃学，怎么能把书读好呢？要想成为一个有用的人，就应该像老婆婆那样，锲而不舍，持之以恒。于是，他向老婆婆鞠了一躬，拔腿跑回家读书去了。从此以后，他用铁杵磨针的毅力，专心致志，刻苦学习，终于成了一个名垂青史的大诗人。

留学生：老师，您的意思是说，要学好汉语，也要下苦工夫。

王老师：是啊。我总觉得很多留学生学的是汉语，但是还没有掌握学习汉语的方法。不知道下苦工夫。比如，老师总说，课文要大声朗读，最少要读十遍，最好要能背诵。但很少有同学能这样做。你想，如果课文都能背下来了，听和说还有问题吗？

留学生：我不太愿意背课文，觉得这个方法很笨。

王老师：当然，要是别的学科，要求学生死记硬背显然是不对的。但是，你们学的是外语。要想使听说读写这几项言语技能都过关，没有大量的听说读写的练习是不可能的。这个“读”字，你数数，笔画是多少？

留学生：一、二、三……十画。

王老师：对。建议你读课文的时候，读第一遍，写一笔，读完第二遍，写下第二笔，依次类推，等把“读”字完整地写出来，也就是你读完十遍的时候。一篇课文如果你能读十遍，差不多就能背下来了。要是真能按照这个要求去学，我相信，你的汉语可能是最

棒的。

留学生：这样啊，那也太累了。我最怕背课文了。

王老师：是。这就是老师苦恼的地方，多数留学生不接受老师教的这个方法，认为很笨。你再看繁体的“讀”字，不是十画，而是二十二画啊。古往今来，中国学有所成的人，都是这么读书的。古人说“读书百遍，其义自见”，讲的也是这个道理。要学好汉语，光靠听老师讲不行，还要靠自己练。要跟着录音一遍又一遍地大声朗读，在朗读中去理解，去感悟，去体会语气和语感，从而掌握词语和句子的用法。

留学生：我可以试试。

王老师：学习就像爬山，快到山顶的时候，往往会感到越爬越累，但是，抬头一看，眼前的风景也越来越美。这时，只要好好想一想，就会明白：低处没有好景色，无限风光在险峰。

留学生：我现在也有爬山一样的感觉，可是真的觉得好累好累啊。

王老师：世上无难事，只怕有心人。只要不怕艰难，勇敢攀登的人，就一定能到达风光无限的顶峰。

留学生：听了老师这些话，我好像有点儿信心了。



生词

Shēngcí New words



- | | | |
|-----------|----------------------|----------------------------|
| 1. 世上无难事, | shìshàng wú nán shì, | nothing in the world is |
| 只怕有心人 | zhǐ pà yǒuxīnrén | difficult for one who sets |
| | | his mind on it |
| 世上 | (名) shìshàng | in the world; on earth |
| 有心人 | (名) yǒuxīnrén | person with aspirations |
| | | and determination |
| 2. 请教 | (动) qǐngjiào | seek advice from sb.; ask |
| | | sb.'s advice |
| 3. 阶段 | (名) jiēduàn | stage; phase; period |
| 4. 规律 | (名) guīlǜ | law; regular pattern |
| 5. 即使 | (连) jíshǐ | [express supposition] |
| | | even; even if; though |
| 6. 苦恼 | (形) kǔnǎo | vexed; worried |
| 7. 枯燥无味 | kūzào wú wèi | dry as dust |
| 8. 逃学 | táo xué | play truant |
| 9. 沿 | (介) yán | along (river, road, or the |
| | | edge of sth.) 沿着河边 |
| | | 走: walk along a river |
| 10. 快活 | (形) kuàihuo | happy; merry; cheerful |

- | | | | |
|---------------------|-----|--|--|
| 11. 磨 | (动) | mó | grind; polish |
| 12. 铁棒 | (名) | tiěbàng | iron stick |
| 13. 只要功夫深,
铁杵磨成针 | | zhǐyào gōngfu shēn,
tiěchǔ móchéng zhēn | If you work at it hard
enough, you can grind
an iron rod into a needle
— perseverance spells
success |
| 14. 豁然开朗 | | huòrán kāilǎng | be suddenly enlightened |
| 15. 道理 | (名) | dàolǐ | truth; principle; reason |
| 16. 锲而不舍 | | qiè ér bù shě | keep on chiseling or
chipping away; (fig) work
with perseverance; stick
to sth. with perseverance |
| 17. 持之以恒 | | chí zhī yǐ héng | make unremitting effort;
persevere in doing sth.;
persist in |
| 18. 拔腿 | | bá tuǐ | take a step (and begin to
run, chase, etc.) |
| 19. 毅力 | (名) | yìlì | will; willpower |
| 20. 专心致志 | | zhuān xīn zhì zhì | wholly absorbed; with
single-hearted devotion |
| 21. 名垂青史 | | míng chuí qīngshǐ | go down in history |

22. 背诵	(动)	bèisòng	recite; repeat from memory
23. 学科	(名)	xuékē	branch of learning
24. 死记硬背		sǐ jì yìng bèi	memorize without comprehending
25. 过关		guò guān	pass a barrier or test
26. 依此类推		yī cǐ lèituī	the rest may be inferred by analogy
27. 繁体	(名)	fántǐ	(of Chinese characters) original complex form
28. 感悟	(动)	gǎnwù	come to realize; realize
29. 语气	(名)	yǔqì	tone; manner of speaking; mood
30. 语感	(名)	yǔgǎn	instinctive feel for the language; understanding of expressions in words and phrases and their habitual usages in speaking and writing a language
31. 山顶	(名)	shāndǐng	top of the mountain
32. 往往	(副)	wǎngwǎng	often
33. 无限	(形)	wúxiàn	infinite; limitless; boundless
34. 风光	(名)	fēngguāng	scene; view
35. 险峰	(名)	xiǎnfēng	perilous peak; dangerous peak
36. 顶峰	(名)	dǐngfēng	peak